



DOSATRON®

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

2.5 m³/h - 11 GPM

D 25 F
D 25 F 0.2
D 25 F 2
D 25 RE 1500
D 25 RE 2
D 25 RE 5
D 25 RE 10

instrukcja obsługi

PL





DOSATRON®

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

CUSTOMER SERVICE-SERVICE CLIENTÈLE:

WORLDWIDE - EUROPE :
DOSATRON INTERNATIONAL S.A.

Rue Pascal - B.P. 6 - 33370 TRESSES (BORDEAUX) - FRANCE

Tel. 33 (0)5 57 97 11 11

Fax. 33 (0)5 57 97 11 29 / 33 (0)5 57 97 10 85

e.mail: info@dosatron.com - <http://www.dosatron.com>



Zakupiłeś Proporcjonalny Dozownik marki DOSATRON.

Gratulujemy Ci wyboru! Projekt tego modelu jest wynikiem 25-letniego doświadczenia i badań naszych inżynierów, dzięki którym seria DOSATRON-ów wyprzedziła wszystkie nowe rozwiązania technologiczne w zakresie nieelektrycznych dozowników proporcjonalnych.

Wykorzystane do ich produkcji tworzywa zostały dobrane niezwykle starannie i chronią przed działaniem chemicznym jeśli nie wszystkich to ogromnej większości dostępnych na rynku preparatów do dozowania. Z czasem, ten DOSATRON stanie się jednym z Twoich najwierniejszych sojuszników.

Kilka regularnie dokonywanych zabiegów konserwacyjnych zapewni sprawne działanie urządzenia, dzięki czemu słowa takie jak awaria czy usterka po prostu tracą rację bytu.

ZAPOZNAJ SIĘ WIĘC DOKŁADNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ ZANIM WŁĄCZYSZ URZĄDZENIE.

Ważne!

Pełny symbol oraz numer seryjny DOSATRONU znajduje się na korpusie pompy.

Wpisz ten numer poniżej. Będzie Ci on potrzebny za każdym razem, gdy będziesz rozmawiał ze sprzedawcą lub gdy będziesz chciał uzyskać dodatkowe informacje.

Symbol:

Nr. seryjny:

Data zakupu:

.....

SPIS TREŚCI

INSTALACJA	Strona
Środki ostrożności	7
Instalacja Dosatronu	9
Zalecany sposób instalacji	11
Krzywe straty ciśnienia	12
PODŁĄCZENIE DOSATRONU DO SIECI	
Za pierwszym razem	14
KONSERWACJA	
Zalecenia	15
Spuszczanie płynu z Dosatronu	15
Podłączenie przewodu ssawnego	16
Regulowanie wartości dozowania (w modelach z tą funkcją)	16
Konwersja – miary międzynarodowe	17
Wymiana uszczelek w części dozującej	17
Wymiana tłoka silnika	19
Wymiana uszczelek dozowania	20
OKREŚLENIA / SYMBOLE	20
EWENTUALNE PROBLEMY	21
GWARANCJA	23

PARAMETRY

D 25 F	D 25 F 0.2	D 25 F 2	D 25 RE 1500	D 25 RE 2	D 25 RE 5	D 25 RE 10
---------------	-------------------	-----------------	---------------------	------------------	------------------	-------------------

Praktyczne robocze natężenie przepływu: 10 l/h mini - 2.5 m³ maxi [1/3 US Pint/min - 11 US GPM] *2 m³/h

Cisnienie robocze:

bary	0.30 - 6	0.30 - 6	0.30 - 6	0.30 - 6	0.30 - 6	0.30 - 4
PSI	4.3 - 85	4.3 - 85	4.3 - 85	4.3 - 85	4.3 - 85	4.3 - 58

Wartość dozowania regulowana z zewnątrz lub stała:

%	0.8	0.2	0.07 - 0.2	0.2 - 2	1 - 5	3 - 10
proporcja	1:128	1:500	1:1500 - 1:500	1:500 - 1:50	1:100 - 1:20	1:33 - 1:10

Wtryskiwana ilość zagęszczonego preparatu:

Mini l/h - Maxi l/h	0.08 - 20	0.02 - 5	0.007 - 5	0.02 - 50	0.1 - 125	0.3 - 300
US Fl. oz/min - US GPM	0.05 Fl. oz/min 0.088 GPM	0.01 Fl. oz/min 1.76 Pints/min	0.0039 Fl. oz/min 2.82 Fl. oz/min	0.011 Fl. oz/min 0.22 GPM	0.056 Fl. oz/min 4.4 Pints/min	0.17 Fl. oz/min 0.88 GPM

Maksymalna temperatura robocza: 40 ° C [104 ° F]

Podłączenie do sieci (NPT/BSP gaz. obejm.): Ø 20x27 mm [3/4"]

Pojemność skokowa silnika hydraulicznego (co dwa stuknięcia tłoka): ok. 0,45 w l [0.118 US Gallons]

UWAGA! DOSATRON nie posiada fabrycznego ustawienia. Należy zapoznać się z treścią rozdziału pt. REGULOWANIE DOZOWNIKA

WYMIARY DOZOWNIKA

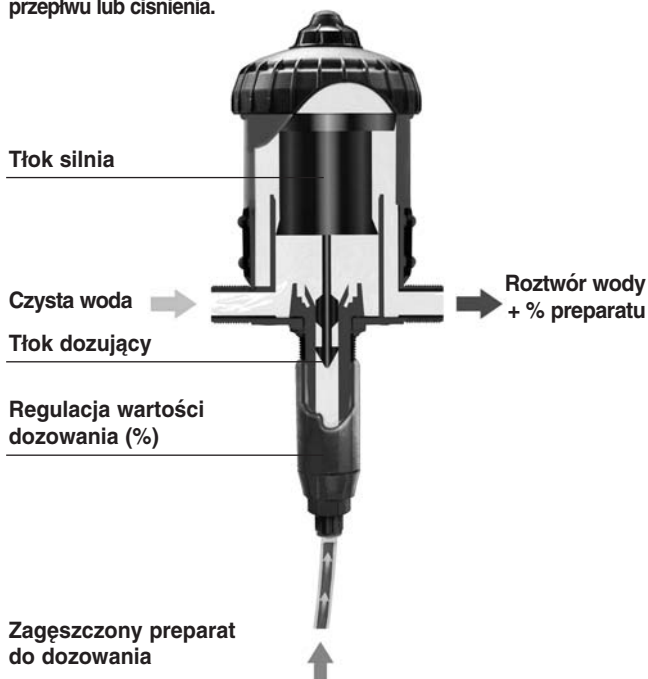
Srednica: cm ["]	12.7 [5]	12.7 [5]	12.7 [5]	12.7 [5]	12.7 [5]	12.7 [5]
Wysokość całkowita: cm ["]	33.9 [13 3/4]	31.9 [12 3/4]	33.9 [13 3/4]	39.9 [13 3/4]	39.9 [13 3/4]	39.9 [13 3/4]
Największa szerokość: cm ["]	16 [6 5/16]	16 [6 5/16]	16 [6 5/16]	16 [6 5/16]	16 [6 5/16]	16 [6 5/16]
Ciężar: ± kg [lbs]	1.0 [2.2]	1.0 [2.2]	1.0 [2.2]	1.2 [2.7]	1.2 [2.7]	1.2 [2.7]

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA: 1 DOSATRON / 1 ścienny uchwyt mocujący dla dozowników marki DOSATRON / 1 przewód ssawny do zagęszczonego preparatu / 1 filtr siatkowy / 1 instrukcja obsługi ● **GABARYT OPAKOWANIA:** 52 x 16,8 x 17,5 cm [20 1/2" x 6 5/8" x 6 7/8"] ● **CIEŻAR ZESTAWU Z OPAKOWANIEM:** 1,7 kg environ [- 3.7 US lbs]

Dokładny, prosty i niezawodny

DOSATRON jest urządzeniem podłączonym do sieci wodociągowej, a jego jedyną siłą napędową jest ciśnienie wody. Pod jej wpływem, mechanizm zasysa zagęszczony preparat, dozuje żądaną proporcję, a następnie miesza preparat z wodą. Otrzymany w ten sposób roztwór zostaje przesłany dalej.

Wtryskiwana dawka preparatu jest zawsze proporcjonalna do ilości wody przepływającej przez DOSATRON, niezależnie od zmian natężenia przepływu lub ciśnienia.



INSTALACJA

SRODKI OSTROŻNOŚCI

1 - UWAGI OGÓLNE

- Podłączając DOSATRON - do publicznej sieci wodociągowej lub do własnego punktu poboru wody - należy bezwzględnie przestrzegać norm w zakresie zabezpieczeń i metod odłączania urządzeń od sieci. DOSATRON zaleca specjalny model odłącznika uniemożliwiający zanieczyszczenie zasilanej wody.
- Jeżeli instalacja usytuowana jest wyżej niż sam dozownik DOSATRON, może zaistnieć ryzyko wstecznego przepływu wody i preparatu do DOSATRONU; zaleca się więc zamontowanie zaworu zwrotnego na wyjściu z urządzenia.
- Nie należy instalować DOSATRONU nad pojemnikami z kwasem lub inną substancją żrącą; należy pojemnik przesunąć i osłonić pokrywą przed ewentualnymi oparami korodującymi.
- DOSATRON należy zamontować z dala od źródła ciepła, a w zimie w miejscu chronionym przed zamarzaniem.
- Nie należy instalować DOSATRONU na układzie zasysania pompy napędzającej (lewarowanie).
- Operator, w trakcie wykonywania wszelkich czynności, winien stać twarzą do DOSATRONU oraz nosić ochronne okulary i rękawice.
- Aby zagwarantować dokładność dozowania, coroczną wymianę uszczelnień w części dozującej wykonuje się na wyłączoną odpowiedzialność użytkownika.
- Należy sprawdzić, czy natężenie przepływu oraz ciśnienie wody w instalacji są zgodne z parametrami technicznymi DOSATRONU.
- Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za prawidłowy dobór ustawień DOSATRONU celem uzyskania żądanych wartości dozowania.
- Prawidłowa praca dozownika może ulec zakłóceniu pod wpływem wlotu powietrza, zanieczyszczeń lub działania substancji chemicznych na uszczelnienia. Wskazane jest regularne sprawdzanie prawidłowego zasysania zagęszczonego preparatu w DOSATRONIE.
- Należy wymienić przewód ssawny DOSATRONU, gdy stwierdzi się uszkodzenie starego przewodu pod wpływem działania dozowanego preparatu.
- Po zakończeniu prac należy odłączyć system od sieci wodociągowej (zalecane).
- DOSATRON należy bezwzględnie sfluikiwać przy każdej zmianie preparatu i przed każdą czynnością, aby uniknąć kontaktu z substancjami żrącymi.

SRODKI OSTROŻNOŚCI (cd)

1 - UWAGI OGÓLNE (cd.)

- W przypadku dozowania substancji żrących, należy uprzednio skontaktować sprzedawcę celem potwierdzenia ich kompatybilności z dozownikiem.
- Wszystkie czynności montażowe i dokręcanie elementów należy wykonywać ręcznie, bez pomocy narzędzi.

2 - WODA ZANIECZYSZCZONA

- W przypadku wody bardzo zanieczyszczonej należy **bezwzględnie** zamontować na wejściu do DOSATRONU filtr siatkowy (300 mesh - 60 mikronów w zależności od jakości wody / patrz akcesoria). Brak filtra może spowodować przedwczesne zużycie DOSATRONU pod wpływem działania cząstek ściernych.

3 - UDERZENIA HYDRAULICZNE / NADMIERNE NATĘŻENIE PRZEPIYU

- W instalacjach, gdzie mogą wystąpić uderzenia hydrauliczne, należy bezwzględnie zamontować odpowiednie zabezpieczenie (system regulowania wzajemnej wartości ciśnienia i natężenia przepływu).
- W instalacjach zautomatyzowanych, należy priorytetowo montować elektrozawory z powolnym systemem otwierania i zamykania.
- Jeżeli dozownik DOSATRON zasila kilka sektorów, należy wzbudzać elektrozawory jednocześnie (zamknięcie

jednego sektora i jednocześnie otwarcie drugiego).

4 - USYTUOWANIE INSTALACJI

- Zarówno DOSATRON jak i preparat do dozowania winny być łatwo dostępne. Instalacja nie może w żadnym wypadku wiązać się z ryzykiem zanieczyszczenia lub skażenia.
- Zaleca się wyposażenie wszystkich przewodów wodociągowych w odpowiednie oznakowanie informujące, że woda zawiera pewne dodatki, z napisem:
"UWAGA! Woda niezdatna do picia".

5 - KONSERWACJA

- Po zakończeniu prac, zaleca się zassać czystą wodę do dozownika (~ 1/4 litra [8 1/2us Fl.oz]).
- Coroczny przegląd techniczny zwiększy trwałość DOSATRONU. Raz do roku należy wymienić uszczelnienia części dozującej oraz przewód ssawny preparatu.

6 - SERWIS

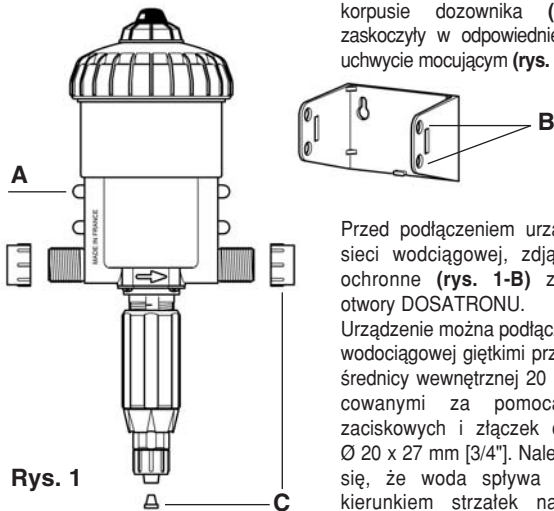
- Niniejszy DOSATRON został podany próbom przed zapakowaniem.
- W razie potrzeby, można zamówić zestawy naprawcze oraz torebki z uszczelkami.
- Skontaktuj się z Twoim dystrybutorem lub z firmą DOSATRON w zakresie usług objętych serwisem posprzedażnym.

INSTALACJA DOSATRONU

INSTALACJĘ NALEŻY WYKONAĆ BEZ ŻADNYCH NARZĘDZI

Dostawa DOSATRONU obejmuje:

- ścienny uchwyt mocujący,
- przewód ssawny z filtrem siatkowym.



Rys. 1

Uchwyt umożliwi zamocowanie DOSATRONU na ścianie.

Założyć DOSATRON do ściennego uchwyty mocującego, odsuwając nieco ramiona uchwyty w taki sposób, aby 4 wpustki znajdujące się na głównym korpusie dozownika (**rys. 1-A**) zaskoczyły w odpowiednie otwory w uchwycie mocującym (**rys. 1-B**).

Przed podłączeniem urządzenia do sieci wodociągowej, zdjąć zatyczki ochronne (**rys. 1-B**) zamykające otwory DOSATRONU.

Urządzenie można podłączyć do sieci wodociągowej giętkimi przewodami o średnicy wewnętrznej 20 mm, zamocowanymi za pomocą opasek zaciskowych i złączek obrotowych $\varnothing 20 \times 27$ mm [3/4"]. Należy upewnić się, że woda splywa zgodnie z kierunkiem strzałek na korpusie dozownika.

W skład dostawy DOSATRONU wchodzi przewód ssawny (który można skrócić w razie potrzeby), pozwalający używać urządzenie z bardzo pojemnym zbiornikiem.

Przewód musi obowiązkowo posiadać filtr siatkowy oraz balast.

Sposób podłączenia w/w przewodu podano w odpowiednim rozdziale.

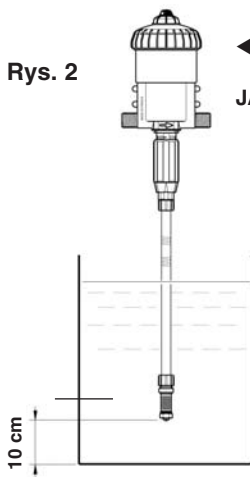
UWAGA: Wysokość zasysania wynosi maksymalnie 4 metry [13 ft].

Podłączyć przewód wyposażony w filtr siatkowy i balast, a następnie zanurzyć w dozowanym roztworze.

INSTALACJA DOSATRONU (cd.)

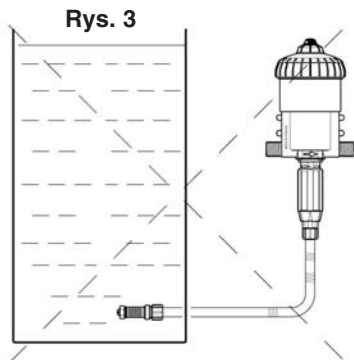
WAŻNE! Filtr siatkowy należy założyć ok. 10 cm od dna pojemnika, ażeby nie nastąpiło zassanie cząstek nierozpuszczalnych, co może uszkodzić korpus dozownika (rys. 3).

Nie kłaść filtru siatkowego na podłodze.



◀ JAK NALEŻY POSTĘPOWAĆ

JAK NIE NALEŻY POSTĘPOWAĆ ▼



W żadnym wypadku poziom roztworu nie może znajdować się powyżej poziomu wlotu wody do DOSATRONU.

ZALECANY SPOSÓB INSTALACJI

Dozowniki można montować **bezpośrednio** do sieci wodociągowej (rys. 4), lub – rozwiązanie zalecane – w **obejściu by-passem** (rys. 5).

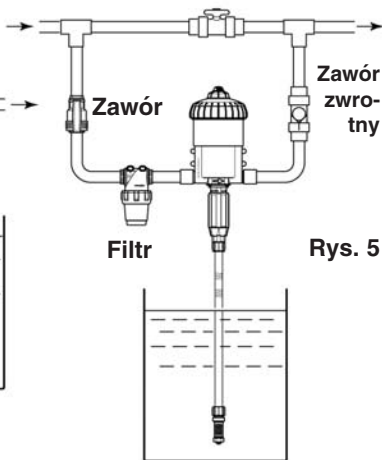
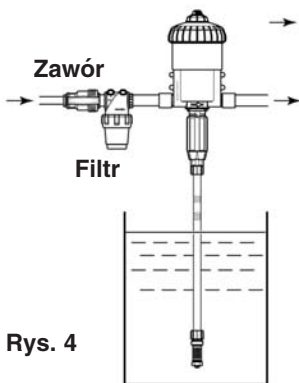
Aby zabezpieczyć DOSQTRON przed przedwczesnym zużyciem, zaleca się zamontowanie odpowiedniego filtra (300 mesh – 60 mikronów) na dopływie do dozownika.

Jest to niezbędne na wypadek gdyby woda była zanieczyszczona, a w szczególności gdy woda pochodzi z odwiertów.

Instalacja filtru jest nie tylko zalecana, ale jest to również warunek ważności gwarancji.

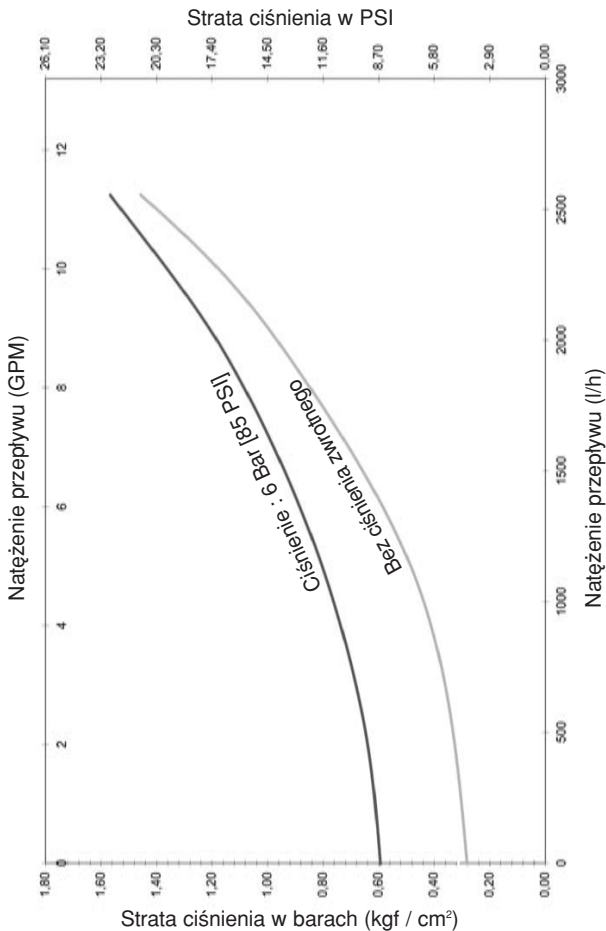
Montaż w by-passie umożliwia zasilanie instalacji w czystą wodę bez uruchamiania DOSATRONU, a także łatwy demontaż urządzenia.

W przypadku instalacji w sieci wody pitnej, należy respektować obowiązujące w danym kraju normy i regulacje.

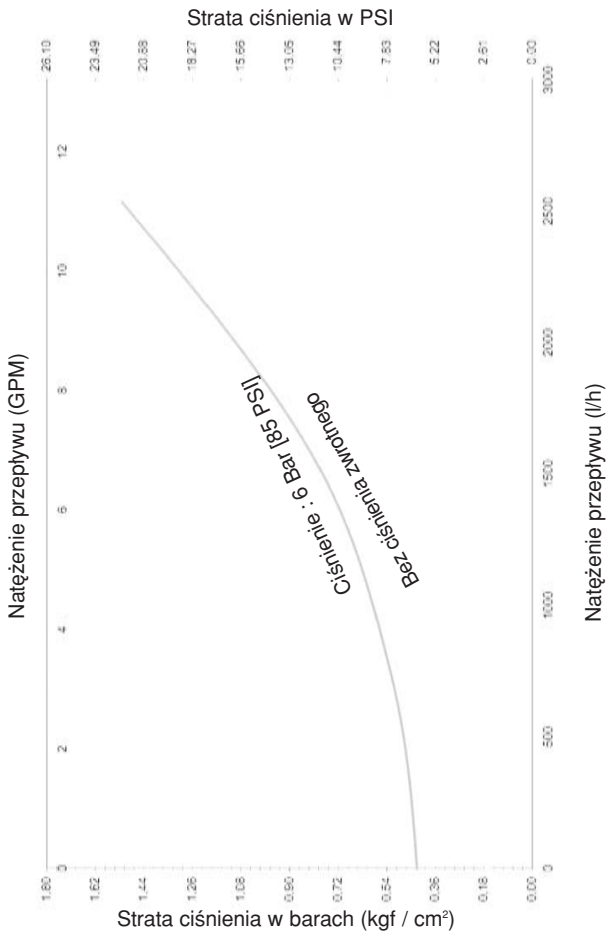


NADMIERNE NATĘŻENIE PRZEPIYWU (informacje wyłącznie o charakterze orientacyjnym)
Jeżeli tłok Twojego DOSATRONU stukną więcej niż **40 razy, tzn. wykonując 20 cykli w 15 sekund**, oznacza to, że dozownik osiągnął górną granicę natężenia przepływu. Chcąc uzyskać większe wartości przepływu, należy wybrać DOSATRON o wyższej wydajności.

WYKRESY KRZYWEJ STRATY CIŚNIENIA D 25 F



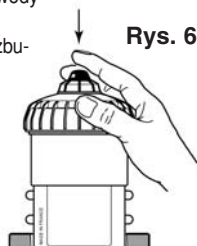
WYKRESY KRZYWEJ STRATY CIŚNIENIA D 25 RE 2



Podłączenie Dosatronu do sieci

ZA PIERWSZYM RAZEM

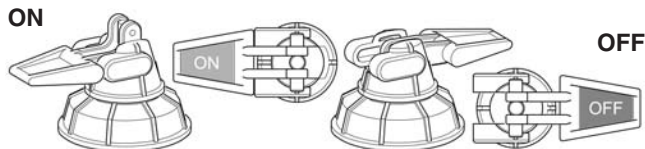
- Otworzyć nieznacznie dopływ wody.
- Wcisnąć przycisk spustu w górnej części kloszu (**Rys. 6**).
- Zwolnić przycisk po uzyskaniu ciągłego strumyczka wody (bez pęcherzyków powietrza).
- Otwierać stopniowo dopływ wody; następuje samowzbudzenie DOSATRONU.
- Odczekać, aż działanie urządzenia doprowadzi do zassania preparatu do części dozującej (co widać dzięki temu że przewód jest przezroczysty).
- DOSATRON w trakcie pracy wydaje charakterystyczny podwójny metalowy stukot.



UWAGA: Czas trwania wzbudzenia dozowanego roztworu jest funkcją natężenia przepływu, regulacji dozowania oraz długości przewodu zasysającego preparat. Przyspieszyć wzbudzenie można ustawiając dozowanie na maksymalną wartość. Po wzbudzeniu roztworu, sprowadzić ciśnienie do zera i ustawić żądaną wartość dozowania. (patrz § REGULOWANIE DOZOWANIA).

W górnej części DOSATRONU można wmontować funkcję obejścia by-pass (urządzenie opcjonalne):

- By-pass w położeniu **ON** - DOSATRON pracuje, a urządzenie zasysa preparat.
- By-pass w położeniu **OFF** - DOSATRON zatrzymuje się i nie zasysa preparatu.



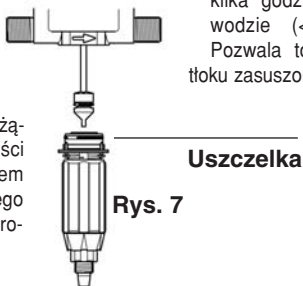
KONSERWACJA

ZALECENIA

1 - Przy stosowaniu w roztworach preparatów rozpuszczalnych w wodzie, wskazane jest okresowe wymontowanie całej części dozującej (patrz: § CZYSZCZENIE ZAWORU SSĄCEGO, § WYMIANA USZCZELKI).

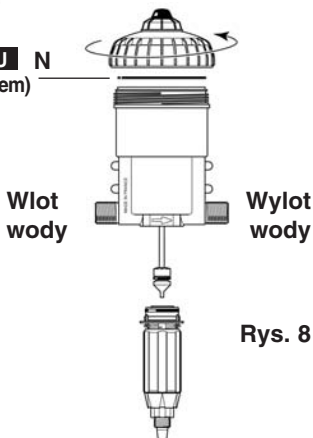
Przeplukać dokładnie w bieżącej wodzie elementy części dozującej, pokryć smarem silikonowym wymagające tego uszczelki, a następnie spowrotem zamontować (rys. 7).

2 - Przed ponownym włączeniem DOSATRONU po dłuższym okresie przerwy, należy wyjąć tłok napędzający i zanurzyć przez kilka godzin w letniej wodzie ($< 40^{\circ} \text{C}$). Pozwala to usunąć z tłoku zasuszone osady.



SPUSZCZANIE PŁYNU Z DOSATRONU (przy zabezpieczeniu przed zamarzaniem)

- Zamknąć dopływ wody.
- Zdjąć część dozującą, patrz § WYMIANA TŁOKU
- Zdjąć kłosz i wyjąć silniczek.
- Zdjąć złączki na wlocie i wylocie wody.
- Zdjąć główny element korpusu ze wspornika ściennego, a następnie spuścić płyn.
- Sflukać uszczelkę i zamontować korpus ponownie. (rys. 8-N).

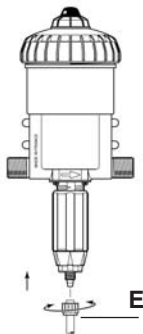


PODŁĄCZENIE PRZEWODU SSAWNEGO

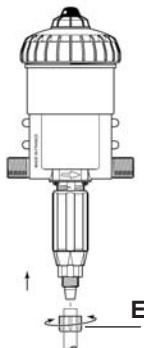
Jeżeli przewód podłącza się do już używanego przedtem DOSATRONU, należy **bezwzględnie zapoznać się z treścią rozdziału ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**.

- Wykręcić nakrętkę (rys. 9-E) w dolnej części elementu dozującego, a następnie wprowadzić przewód ssawny do nakrętki.
- Dosunąć przewód do końca na rowkowaną końcówkę i wkręcić spowrotem nakrętkę ręcznie.
- Czynność identyczna w przypadku opcji przewidzianej dla substancji lepkich (rys. 10-E).

Prezentowany model – D 25 RE 2



Rys. 9
ø 6



Rys. 10
ø 12
(opcja V)

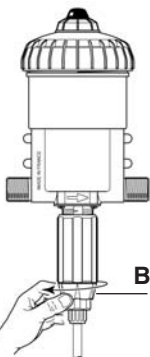
REGULOWANIE WARTOŚCI DOZOWANIA (przy zamkniętym ciśnieniu wody) W MODELACH POSIADAJĄCYCH TĄ FUNKCJĘ

UWAGA!

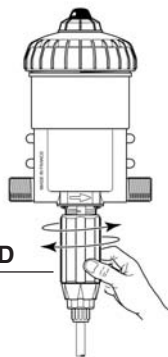
Nie postugiwać się narzędziami!

WARTOŚĆ DOZOWANIA NALEŻY USTAWIAĆ PRZY ZAMKNIĘTYM CIŚNIENIU WODY

- Zamknąć dopływ wody i spuścić ciśnienie do zera.
- Rozluźnić częściowo pierścień ustalający (rys. 11-B).
- Wkręcić albo wykręcić tuleję regulującą (rys. 12-D) ustawiając górną krawędź tuleji na żądanej wartości dozowania.
- Wkręcić spowrotem pierścień ustalający (rys. 11-B).



Rys. 11



Rys. 12

Prezentowany model – D 25 RE 2

KONWERSJA - Miary międzynarodowe

Zasada: Ustawienie na 1% → $1/100 = 1$ objętość zagęszczonego preparatu na 100 objętości wody.

Np.: Ustawienie na 2 % → $2/100 = 2$ objętości zagęszczonego preparatu na 100 objętości wody.

Stosunek → 1/50.

WYMIANA USZCZELEK W CZĘŚCI DOZUJĄCEJ (przy zamkniętym ciśnieniu wody)

Częstotliwość: raz do roku.

UWAGA! Nie posługiwać się narzędziami ani metalowymi przedmiotami.

ZALECENIE: Przed wymontowaniem części dozującej, wskazane jest włączenie DOSATRONU i zassanie pewnej ilości czystej wody, aby przepłukać system wtryskiwania. Eliminuje to również ryzyko kontaktu z resztkami preparatów, które mogłyby pozostać w środku.

W trakcie tego typu manipulacji należy nosić okulary ochronne i rękawice!

SPOSÓB WYJMOWANIA USZCZELKI

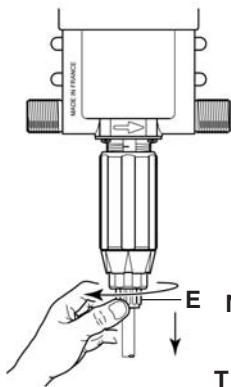
Rys. 13: Uchwycić silnie element i uszczelkę kciukiem oraz palcem wskazującym; odsunąć uszczelkę w drugą stronę, odkształcając ją.

Rys. 14: Odkształcać dalej, tak aby móc uchwycić wystającą część uszczelki, a następnie wyjąć ją z wyźłobienia.

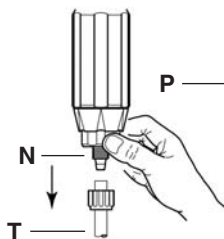
Oczyszczyć łożysko uszczelki nie postępując się żadnym narzędziem. Założyć ponownie - ręcznie. Bardzo ważne jest to, żeby nie skręcać uszczelki przy nakładaniu, gdyż nie będzie wtedy mogła gwarantować szczelności.



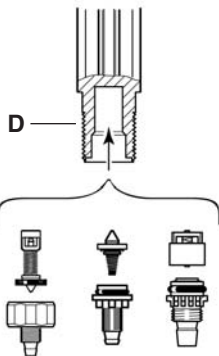
CZYSZCZENIE I MONTAŻ ZAWORU SSAWNEGO



Rys. 15



Rys. 16



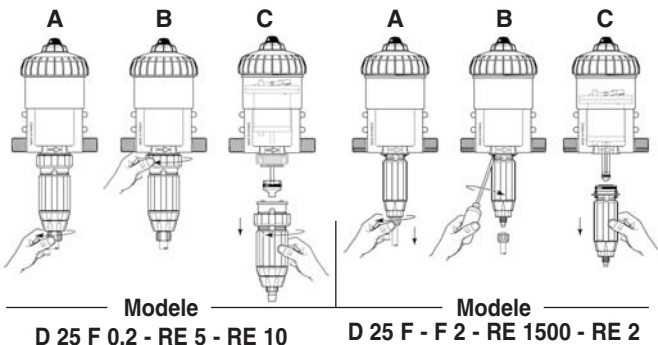
Rys. 17

- Zamknąć dopływ wody i spuścić ciśnienie do zera.
- Wykręcić nakrętkę (**rys. 15-E**) i zdjąć przewód ssawny (**rys. 16-T**).
- Wykręcić i zdjąć czarną nakrętkę (rys. 16-N).
- Pociągnąć w dół i wyjąć cały zawór ssawny.
- Dokładnie przepłukać poszczególne elementy w bieżącej wodzie i zamontować spowrotem (**rys. 17**).
- Założyć ponownie zawór ssawny (**rys. 17-P**) w części dozującej korpusu (**rys. 17-D**) i wsunąć do oporu.
- Sprawdzić prawidłowe działanie sprężyny powrotnej (oprócz modeli D 25 RE 5 i D 25 RE 10).
- Zamontować spowrotem **ręcznie** w kolejności odwrotnej do montażu.

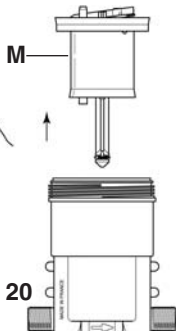
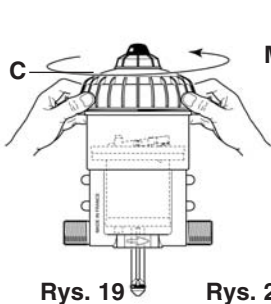
WYMIANA TŁOKA (przy wyłączonym ciśnieniu wody)

- Zamknąć dopływ wody i spuścić ciśnienie do zera.
- Wymontować przewód zasysający preparat (**rys. 18-A**).
- Wykręcić część dozującą ręcznie lub za pomocą długiego wkrętaka krzyżakowego, w zależności od modelu (**rys. 18-C**).
- Pociągnąć w dół i wyjąć całą część dozującą (**rys. 18-C**).

Rys. 18



- Ręcznie wykręcić i zdjąć kloz (**rys. 19-C**).
- Wyjąć zespół tłoka z silnikiem (**rys. 20-M**) ciągnąc do góry..
- Zamontować nowy zespół w odwrotnej kolejności co przy demontażu.
- Nałożyć spowrotem kloz i wkręcić **ręcznie**, uważając, żeby nie uszkodzić uszczelki.



WYMIANA USZCZELEK DOZOWANIA

- **Uszczelki należy wymieniać raz na rok.**
- Zamknąć dopływ wody i spuścić ciśnienie do zera.
- Wymontować przewód ssawny preparatu i zdjąć część dozującą zgodnie z opisem w poprzednim rozdziale.
- Pociągnąć w dół i wyjąć część dozującą.
- Dokonać wymiany uszczelki, zaworu i/lub rowkowanej końcówki.
- Zamontować spowrotem w odwrotnej kolejności co przy montażu.
- Patrz rysunki elementów poszczególnych modeli w końcowej części niniejszej instrukcji.

Określenia / symbole

Symbol:	Nr. Fabryczny						
PRZYKŁAD	D 25...	BP	V	AF	P	H	ii
Rodzaj DOSATRONU							
BP: Wbudowany by-pass							
V: Substancje lepkie (200-400 cSt)							
Uszczelka dozowania: AF = PH 7-14 VF = PH 1-7							
Kolor: - = Niebieski P = Biały R = Czerwony V = Zielony J = Żółty							
H = Hastelloy							
Inne opcje (prosimy o sprecyzowanie)							

Ewentualne problemy

OBJAWY	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Tłok silnika		
DOSATRON nie startuje lub wyłącza się	Zablokowany tłok	Uruchomić tłok wzbudzając go ręcznie
	Zapowietrzenie DOSATRONU	Usunąć powietrze za pomocą systemu odpowietrzającego
	Nadmierne natężenie przepływu	1. Zmniejszyć natężenie przepływu i włączyć ponownie dozownik. 2. Sprawdzić obecność uszczelek zaworów silnika.
	Pęknięty tłok.	Odesłać DOSATRON do dystrybutora.
Dozowanie		
Odplyw spowrotem do zbiornika z preparatem	Zanieczyszczony lub zużyty zawór zasysający lub uszczelka zaworu, bądź jej brak.	Oczyścić lub wymienić
Nie działa system zasysania preparatu	Zatrzymany tłok silnika.	Patrz Tłok silnika
	Wlot powietrza na poziomie przewodu ssącego.	Sprawdzić przewód ssący oraz prawidłowy zacisk nakrętek.
	Zatkany przewód ssący albo zanieczyszczony filtr	Wymienić.
	Uszczelka zaworu ssącego zużyta, źle założona lub zabrudzona.	Oczyścić lub wymienić.
	Uszczelka nurnika źle założona, zabrudzona lub napęczniała.	Oczyścić lub wymienić.
	Porysowany korpus dozownika	Wymienić.

OBJAWY	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Dozowanie		
Niedostateczne dozowanie	Wlot powietrza	1. Sprawdzić zacisk nakrętek części dozującej. 2. Sprawdzić stan przewodu zasysającego.
	Zużyta lub zabrudzona uszczelka zaworu ssącego.	Oczyścić lub wymienić.
	Nadmierne ciśnienie (kawitacja).	Zmniejszyć natężenie przepływu.
	Zużyta uszczelka nurnika.	Wymienić.
	Porysowany korpus dozownika	Wymienić.
Przecieki		
Przecieki obok nakrętki pod korpusem pompy	Uszczelka dyfuzora uszkodzona lub źle założona, ew. jej brak.	Założyć prawidłowo lub wymienić.
Przecieki między tuleją regulującą a korpusem dozownika	Uszczelka korpusu dozowania uszkodzona lub źle założona, ew. jej brak.	Założyć prawidłowo lub wymienić.
Przecieki między korpusem a kloszem	Uszczelka klosza uszkodzona lub źle założona, ew. jej brak.	Założyć prawidłowo, oczyścić powierzchnię podparcia gniazda uszczelki, lub wymienić uszczelkę.

**DOSATRON INTERNATIONAL
NIE PONOSI ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI W RAZIE
UŻYTKOWANIA NIEZGODNIE Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI**

Gwarancja

DOSATRON INTERNATIONAL S.A. zobowiązuje się wymienić każdą zamontowaną fabrycznie i uznaną za wadliwą część dozownika przez okres dwunastu miesięcy od daty zakupu przez pierwszego nabywcę.

Celem uzyskania wymiany gwarancyjnej, należy wadliwe urządzenie lub część odesłać do producenta lub do autoryzowanego dystrybutora wraz z dowodem pierwszego zakupu. Stwierdzenie wadliwości urządzenia lub części może nastąpić po weryfikacji przez służby techniczne producenta lub dystrybutora.

Urządzenie należy przepłukać, aby usunąć resztki substancji chemicznych, a następnie wysłać za opłatą pocztową do producenta lub dystrybutora; zostanie ono odesłane bezpłatnie po naprawie, o ile zostanie ona objęta gwarancją.

Interwencje z tytułu gwarancji nie będą mogły skutkować przedłużeniem okresu gwarancyjnego.

Niniejsza gwarancja ma zastosowanie wyłącznie do wad fabrycznych.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad wynikających z nieprawidłowej

instalacji urządzenia, z postugiwania się nieodpowiednimi narzędziami, z nieprawidłowego montażu lub konserwacji, z wypadku do którego doszło w otoczeniu urządzenia, z korozji spowodowanej przez działanie obcych ciał lub płynów wewnątrz lub w pobliżu urządzenia.

Gwarancje nie obejmują uszczelk (części zużywających się) ani szkód wyrządzonych przez zanieczyszczenia w wodzie takie jak np. piasek.

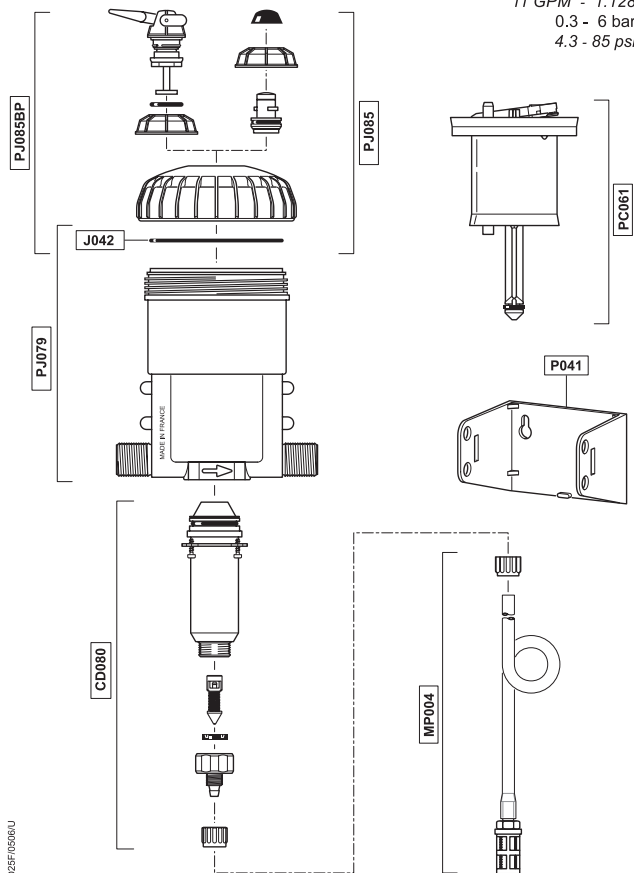
Warunkiem ważności niniejszej gwarancji jest zamontowanie filtra na dopływie do urządzenia (300 mesh - 60 mikronów lub gęstsze).

DOSATRON INTERNATIONAL S.A. nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku stosowania urządzenia w warunkach niezgodnych z wymaganiami i tolerancjami opisanymi w niniejszej instrukcji obsługi.

Nie ma żadnej, wyraźnej bądź domyślnej gwarancji, dotyczącej innych produktów lub akcesoriów stosowanych wraz z urządzeniami firmy DOSATRON INTERNATIONAL S.A.

D25F

2.5 m³/h - 0.8%
 11 GPM - 1:128
 0.3 - 6 bar
 4.3 - 85 psi



D25F/0508/U

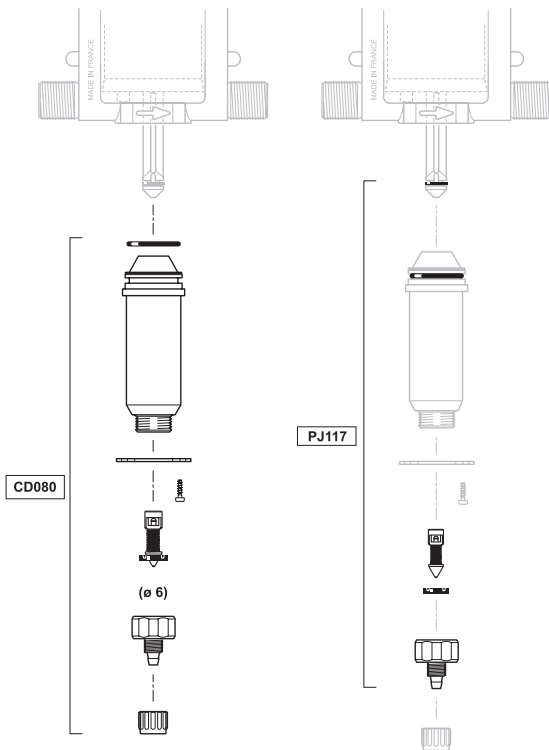
D25F

2.5 m³/h - 0.8%

11 GPM - 1:128

0.3 - 6 bar

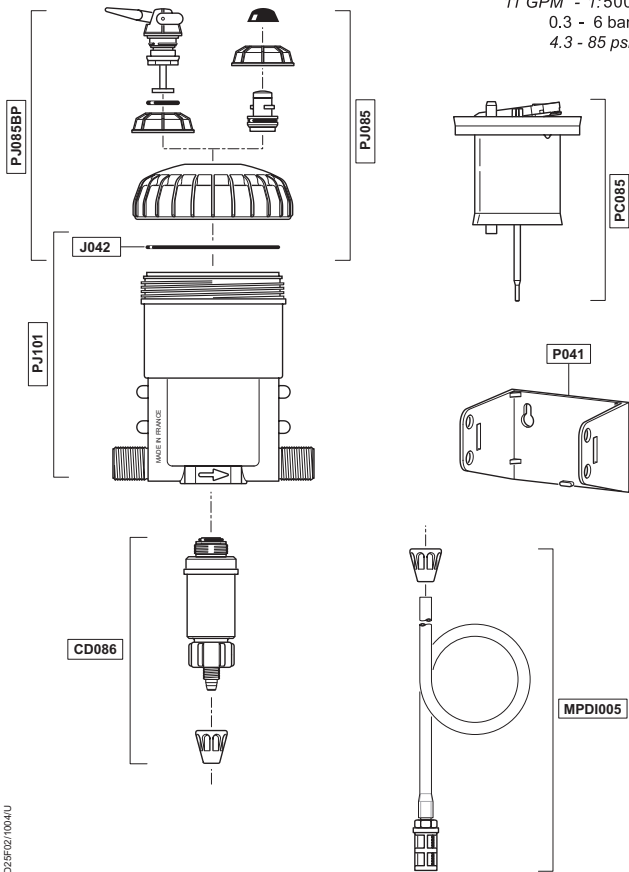
4.3 - 85 psi



D25F/0508U

D25F02

2.5 m³/h - 0.2%
 11 GPM - 1:500
 0.3 - 6 bar
 4.3 - 85 psi



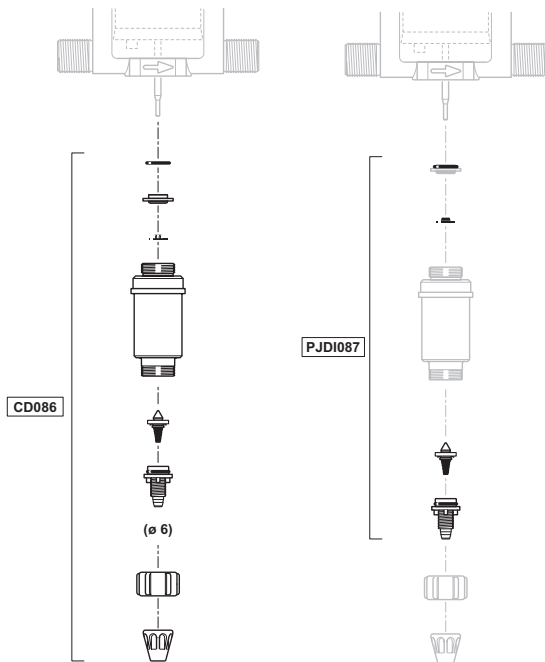
D25F02

2.5 m³/h - 0.2%

11 GPM - 1:500

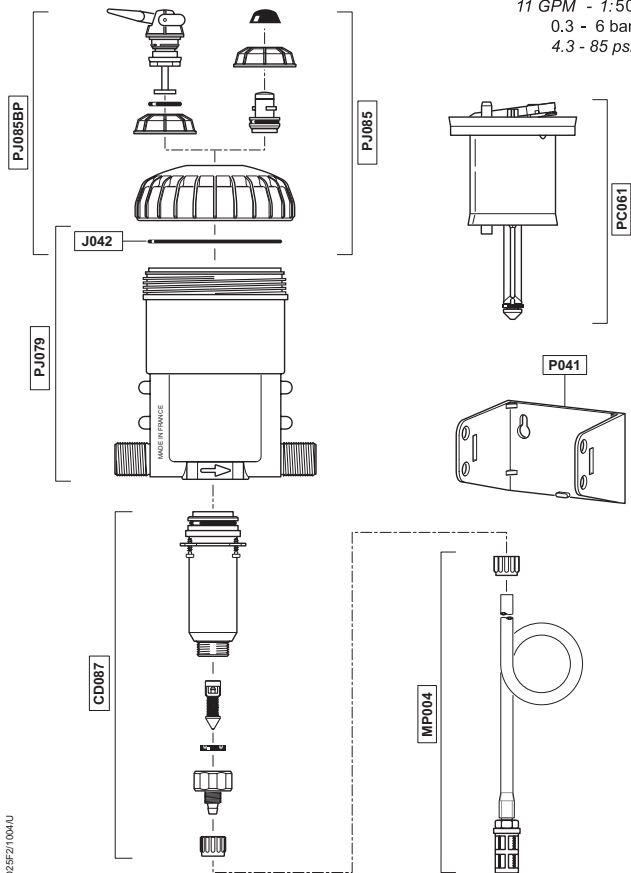
0.3 - 6 bar

4.3 - 85 psi



D25F2

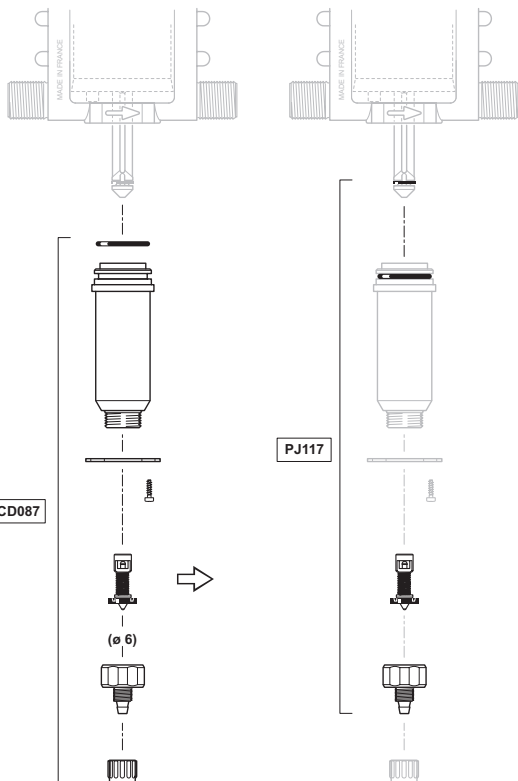
2.5 m³/h - 2%
 11 GPM - 1:50
 0.3 - 6 bar
 4.3 - 85 psi



D25F2/1004/U

D25F2

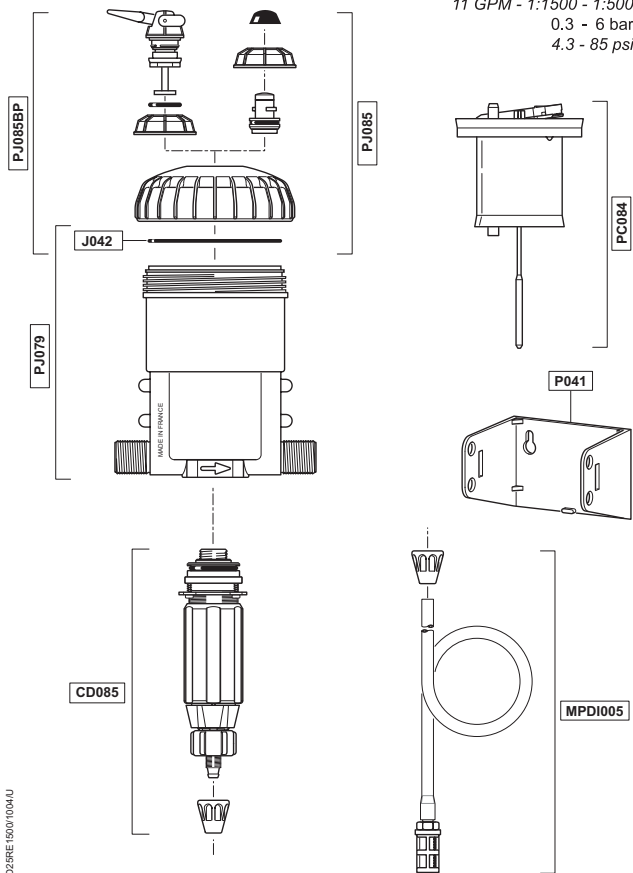
2.5 m³/h - 2%
11 GPM - 1:50
0.3 - 6 bar
4.3 - 85 psi



D25F2/0803/U

D25RE1500

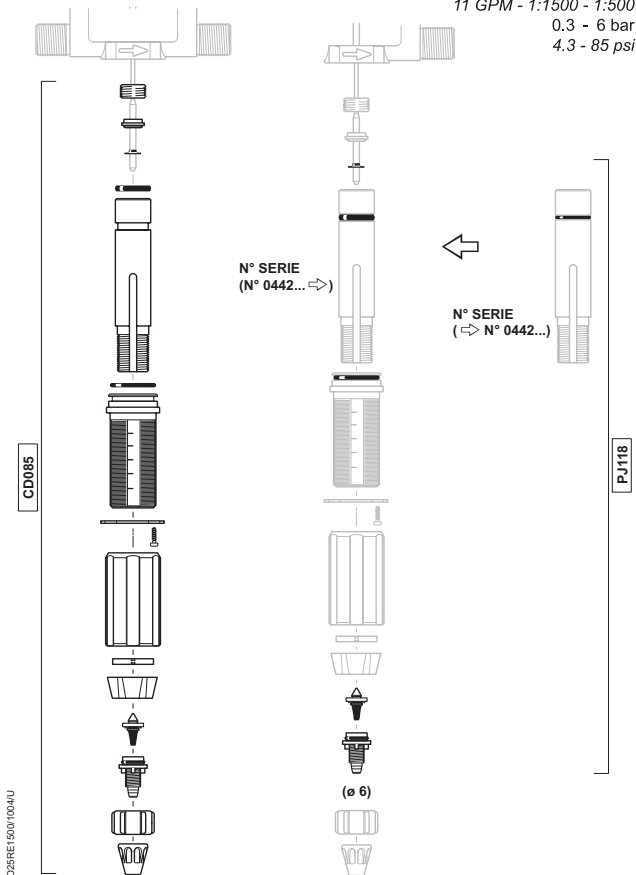
2.5 m³/h - 0.07 - 0.2%
11 GPM - 1:1500 - 1:500
0.3 - 6 bar
4.3 - 85 psi



D25RE1500/1004/U

D25RE1500

2.5 m³/h - 0.07 - 0.2%
11 GPM - 1:1500 - 1:500
0.3 - 6 bar
4.3 - 85 psi



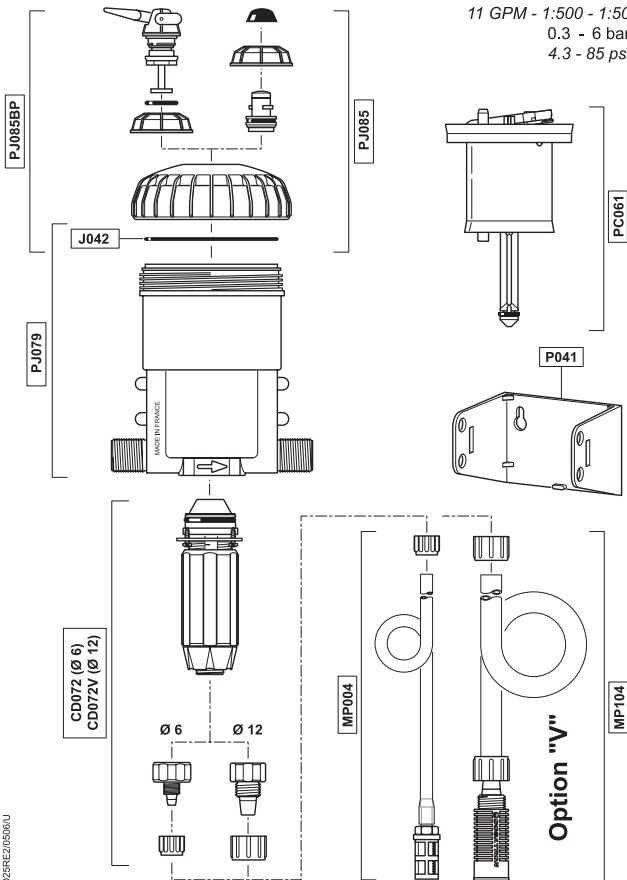
D25RE2

2.5 m³/h - 0.2 - 2%

11 GPM - 1:500 - 1:50

0.3 - 6 bar

4.3 - 85 psi



D25RE2/0506/U

D25RE2

2.5 m³/h - 0.2 - 2%

11 GPM - 1:500 - 1:50

0.3 - 6 bar

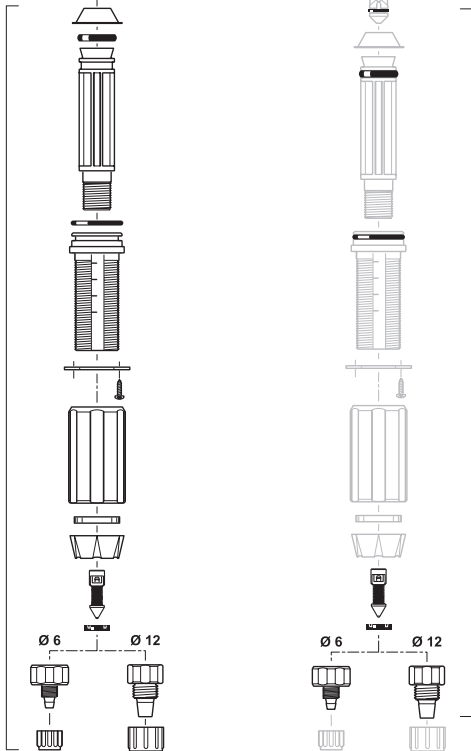
4.3 - 85 psi



CD072 (Ø 6)
CD072V (Ø 12)

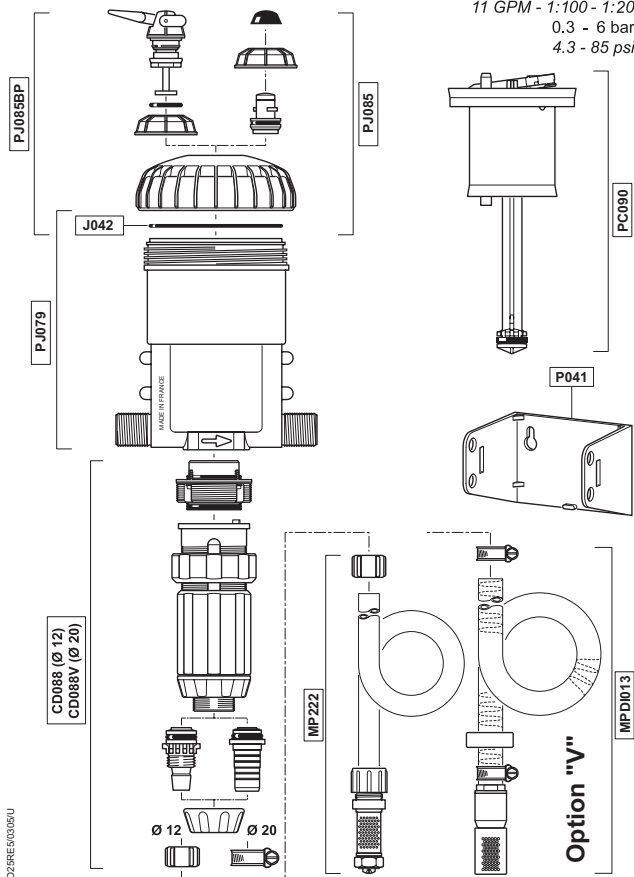
PJ093 (Ø 6)
PJ093V (Ø 12)

D25RE2/0508/U



D25RE5

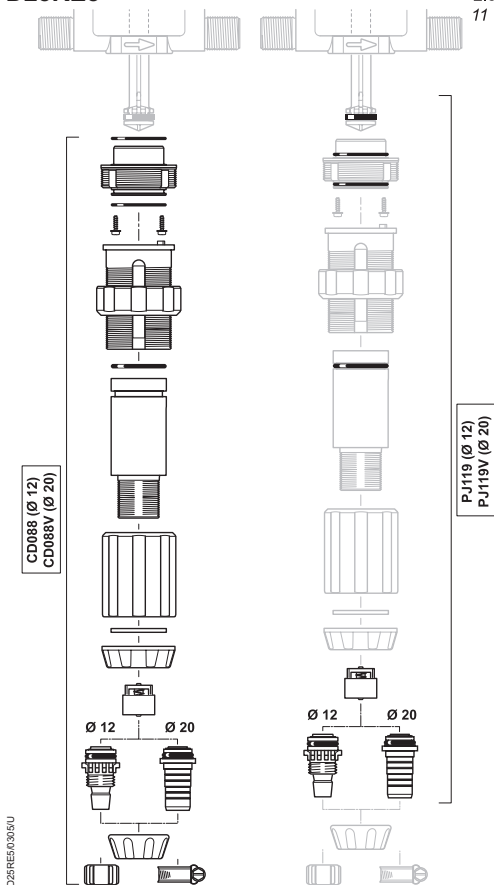
2.5 m³/h - 1 - 5%
 11 GPM - 1:100 - 1:20
 0.3 - 6 bar
 4.3 - 85 psi



D25RE5/0305/U

D25RE5

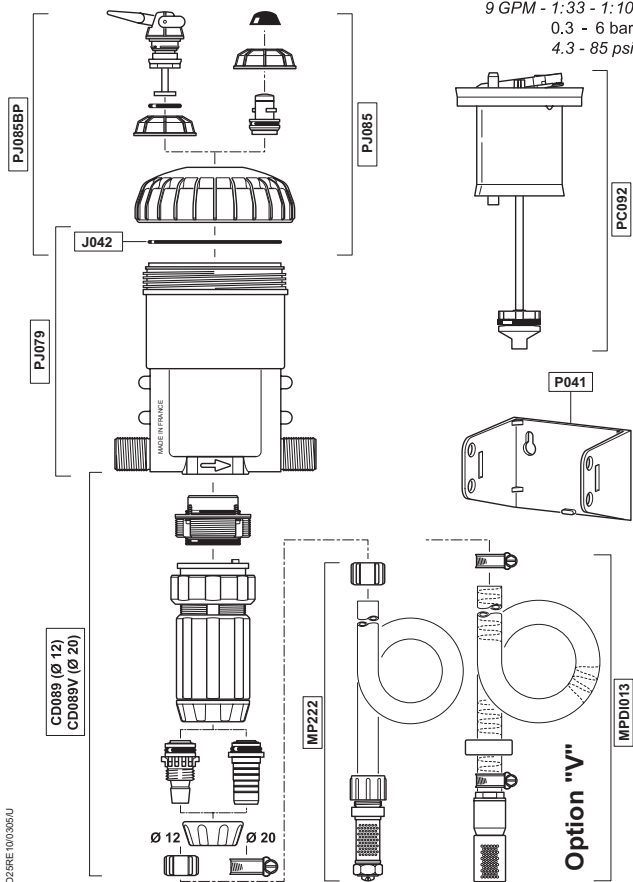
2.5 m³/h - 1 - 5%
11 GPM - 1:100 - 1:20
0.3 - 6 bar
4.3 - 85 psi



D25RE5/0.30.5/U

D25RE10

2 m³/h - 3 - 10%
 9 GPM - 1:33 - 1:10
 0.3 - 6 bar
 4.3 - 85 psi



D25RE 100305JU

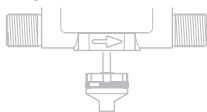
D25RE10

2 m³/h - 3 - 10%

9 GPM - 1:33 - 1:10

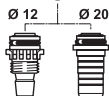
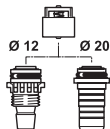
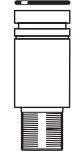
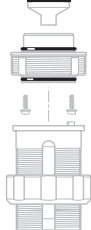
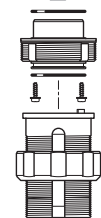
0.3 - 6 bar

4.3 - 85 psi



CD089 (Ø 12)
CD089V (Ø 20)

PJ120 (Ø 12)
PJ120V (Ø 20)

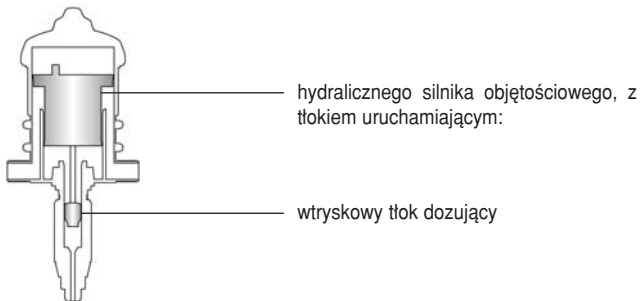


D25RE10/0305U

JAK MIERZYĆ NATĘŻENIE PRZEPIYWU

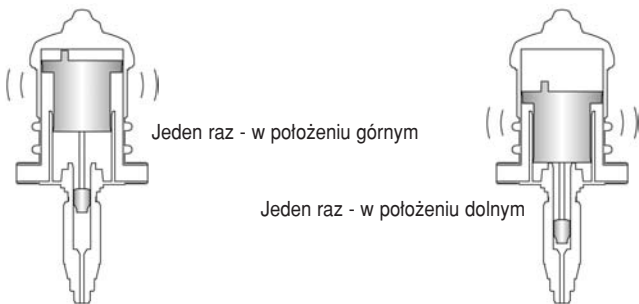
PROSTA METODA

DOSATRON SKŁADA SIĘ Z:



Wydajność silnika jest proporcjonalna do natężenia przepływu wody w urządzeniu.

W trakcie suwu w górę i w dół, tłok silnika wydaje charakterystyczny stukot:



Ilość stukotów w ciągu 30 sekund x 100 = **natężenie przepływu w litrach/h**

Uwaga: Ta metoda nie może zastąpić pomiaru za pomocą przepływomieru. Jest to metoda wyłącznie orientacyjna.

Niniejszy dokument nie stanowi zobowiązania umownego.
Informacje w nim zawarte mają wyłącznie charakter orientacyjny.

DOSATRON INTERNATIONAL zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian do swoich urządzeń w każdej chwili.



DOSATRON®

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

ISO 9001 : 2000
Quality System Certified

MANUFACTURED BY - PRODUCENT

DOSATRON INTERNATIONAL S.A.

Rue Pascal - B.P. 6 - 33370 TRESSES (BORDEAUX) - FRANCE

Tel. 33 (0)5 57 97 11 11

Fax. 33 (0)5 57 97 11 29 / 33 (0)5 57 97 10 85

e.mail : info@dosatron.com - <http://www.dosatron.com>

Niniejszy dokument nie stanowi zobowiązania umownego. Informacje w nim zawarte mają wyłącznie charakter orientacyjny.
DOSATRON INTERNATIONAL zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian do swoich urządzeń w każdej chwili.

© DOSATRON INTERNATIONAL S.A. 2003.